

4۔ یوستہ رہ شجر سے امید بہار رکھ

علامہ اقبال

(1877ء۔۔۔۔1938ء)

1

Urdu

ابتدائی حالات:

ہمارے قومی اور ملی شاعر، مفکر اور نظریہ پاکستان کے خالق علامہ محمد اقبال سیالکوٹ میں پیدا ہوئے۔ آپ کے والد کا نام شیخ نور محمد تھا۔ آپ نے ابتدائی تعلیم سیالکوٹ سے حاصل کی لاہور سے فلسفے میں ایم اے کیا۔ اعلیٰ تعلیم کے لیے اور وہاں لاہور ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کی۔ وطن واپسی پر وکالت کا پیشہ اختیار کیا 1930ء۔ میں خطبہ الہ آباد میں مسلمانوں کے لیے ایک الگ ملک کا نظریہ پیش کیا۔ ۱۹۳۸ء میں انتقال کیا اور لاہور میں بادشاہی مسجد کے قریب دفن ہوئے۔

پرسوز شاعری:

علامہ اقبال نے اردو فارسی دونوں زبانوں میں پورا سرا اور برسوں شاعری کی ہے۔ انہوں نے اپنی شاعری کا آغاز غزل گوئی سے کیا مگر بعد میں زیادہ تر توجہ نظم نگاری کی جانب مبذول کر دی کیونکہ اینڈینغام پہنچانے کا زیادہ موثر ذریعہ تھا۔ اقبال کا دائرہ فکر مشاہدہ کائنات اور مطالعہ بہت وسیع تھا۔ آپ اللہ تعالیٰ اور اس کی رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سچے عاشق تھے اور اس چاہت اور عقیدت کا اظہار جا بجا ان کے کلام میں دکھائی دیتا ہے۔

خودی بے خودی کا فلسفہ:

اقبال نے محض روایتی عشق و عاشقی کے موضوعات سے ہٹ کر اپنی شاعری میں زندگی، کائنات، خدا، ابلیس، عقلو خرو، تصوف، قومیت، مردوموں، سیاست و ملکہ اور خودی اور بے خودی کا فلسفہ پیش کیا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اقبال جیسا عظیم شاعر فلسفی آج تک پیدا نہ ہو سکا۔

2

Urdu

تصانیف:

"بانگ درا"، "بال جبریل" اور "ضرب کلیم" ان کی اردو شاعری کی کتابیں ہیں۔ "ارمغان حجاز" میں بھی کچھ اردو نظمیں شامل ہیں جبکہ اس کا غالب حصہ فارسی میں ہے۔ فارسی کے دیگر شعری مجموعے میں "نیام مشرق"، "جباب نام"، "زبور عجم"، "رموز بے خودی" اور "اسرار خودی" شامل ہیں۔

مشکل الفاظ کے معانی

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
استوار	مضبوط، مستحکم	برگ و بار	درخت کے پتے اور پھل
ذالی	شاخ، ٹہنی	سبق اندوز ہونا	سبق سیکھنا
سحاب	بادل، ابر، گھٹا	شاخ بریدہ	کٹی ہوئی شاخ
شجر	درخت	عبد خزاں	خزاں کا موسم
قاعدہ	طریقہ، دستور	نمذزن	نمذگانے والا

3

Urdu

4

اشعار کی تشریح

شعر ۱۔ ڈالی گئی جو فصل خزاں میں شجر سے ٹٹ

ممکن نہیں ہری ہو صحاب بہار سے

تشریح:

علامہ اقبال اسلام کے بڑے سے علمبردار اور ملت اسلامیہ کے اتحاد و اتفاق کے داعی تھے۔ اس شعر میں اخوت ، بھائی چارہ اور اتفاق و اتحاد کا درس دے رہے ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ ذرولت کی تعلق واضح کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ تیزی کی حر سے جزی رہے گی۔ تب تک بھول ترو تازہ اور زندہ رہے گی اس وقت دنیا میں مسلمانوں کی تعداد سو ارب کے برابر ہے۔ ان کے پاس بے پناہ انفرادی اور ملی وسائل موجود ہیں۔ بس اگر وہ جذبہ ایمان ان اور کچھ جتنی کا مظاہرہ کرتے ہوئے ایک دوسرے سے دوستی رہے تو دنیا کی کوئی طاقت ان کی طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھ سکتی۔

شعر ۲۔ ہے لازوال عہد خزاں اس کے واسطے

کچھ واسطے نہیں ہے اسے برگ و بار سے

1

Urdu

تشریح:

علامہ اقبال امت مسلمہ کی اخوت اور بھائی چارے کے حوالے سے کہتے ہیں کہ مسلمان بھائی چارے اور باہمی محبت کی کمی کا شکار ہے۔ کہیں نسلی گروہ ہیں، کہیں ذات بات کی تفریق اور کہیں رنگ و مذہبی فرقے کا امتیاز ہے۔ اقبال کہتے ہیں کہ وہ شخص جو درخت سے الگ ہو جاتی ہے۔ اس پر زوال کی حالت طاری رہتی ہے اس پر بھول کبھی نہیں آتے اس کی زندگی کا خاتمہ ہو جاتا ہے وہ سرسبز ہوتی ہے نہ بھول آئے کے قابل رہتی ہے اس پر ہمیشہ تہہ مارونی بھائی رہتی ہے اقبال نے اس شعر میں یہ سبق دیا ہے کہ درخت سے ٹوٹی ہوئی شاخ ہمیشہ ہمیش کے لئے خزاں کا شکار ہی رہتی ہے ملت اسلامیہ سے دوستی نہ کر ہی مسلمان نوجوان سرخرو ہو سکتا ہے۔ حدیث میں ہے کہ مسلمان ایک دوا یا عمارت کی مانند ہیں جن میں ایک لہنت دوسری لہنت کی کی تقویت کا باعث بنتی ہے۔ یہ شعر فلسفہ اجتماعیت پر بڑے حسین انداز سے روشنی ڈالتا ہے۔

شعر ۳۔

ہے تیرے گلستان میں بھی فصل خزاں کا دور

خالی ہے جمب گل زر کا مل عیار سے

تشریح:

2

Urdu

علامہ اقبال امت مسلمہ کے زوال کے حوالے سے ہمیں تیرہ کر رہے ہیں اور دعوت بھی دے رہے ہیں کہ مسلمانوں کو مسلمانوں کی حرارت کا لہان کر دوں گا ہے اس لئے ہستی اور زوال میں گھر گئے ہیں تاریخ شاہد ہے جب مسلمان ایمان کی حرارت اپنے سینوں میں لئے مسخ ہو کر عرب کی ریگزاروں سے اٹھے تو انہوں نے ایران جیسی عظیم الشان سلطنتوں کو الٹ کر رکھ دیا اس شعر میں شاعر یہ کہنا چاہتے ہیں کہ اس وقت مسلمان زوال آشنا ہیں اس زوال سے لگنے کا بس ایک ہی طریقہ ہے کہ آپس میں اتحاد اور اتفاق ہو اور مسلمان ترقی بازی جمہور کر ایک ہو جائیں۔

جب اسلام نے ہمیں بھائی بھائی بنا دیا ہے تو آپس میں بھوٹ اور انتشار چہ معنی وارد؟

شعر ۴۔

جو نغمہ زن تھے خلوت اوراق میں ٹھور

خصت ہوئے ترے شجر سایہ دار سے

تشریح:

اس شعر میں علامہ اقبال مسلمانوں سے مخاطب ہیں اور کہتے ہیں کہ مسلمان تیرے چمن میں گیت گانے والے باندے جو تون پریشے تھے از گئے ہیں راویہ کہ وہ لوگ جو قوم کے خیر خواہ تھے جن کے دلوں میں قوم کا درد تھا جو قوم کے سچے رہنما تھے وہ قوم میں موجود نہیں ہیں مسلم معاشرہ زوال پذیر ہو گیا ہے ایمان کی پختگی باقی نہیں رہی۔ دین اسلام اور ملت اسلامیہ کے درد مند مسلمان غائب ہیں ملت اسلامیہ زوال کی آغوا گہرائیوں میں گر گئی

3

Urdu

ہے اب مسلمانوں کو خود ہی اس حقیقت سے آشنا ہونا پڑے گا اور اس نکلنے کو سمجھنا پڑے گا کہ کامیابی کے لیے قوم میں اتحاد ضروری ہے پوری قوم کا جہنم اور سعی کی صفت کو اپنا کر ملت کی کشش کو طوفان سے نکالنا ضروری ہے اور اس مقصد کے لیے ایک ہی منارہ نور ہے اور وہ ہے اتحاد و اتفاق۔

شعر ۵۔ شاخ بریدہ سے سبق اندوز ہو کر ٹو

نا آشنا ہے قاعدہ روزگار سے

تشریح:

اقبال کہتے ہیں کہ اے مسلمان تو کئی ہوئی شاخ سے سبق حاصل کر اگر تو واقعی عروج حاصل کرنا چاہتا ہے تو نیچے اپنی ملت سے تعلقات استوار کر رکھنے چاہئیں۔ ملت اسلامیہ کی قوت کا سرچشمہ ملی اتحاد ہے۔ اقبال نے اسی بنیادی حقیقت کو ذہن نشین کرائے کی کوشش کی ہے کہ اتحاد اور اجتماعیت ہی سے کامیابی ہے تو دنیا کے طور طریقوں اور دستور سے مکمل طور پر ناواقف ہے نیچے زمانے کی چال کو سمجھنا ہوگا مسلمانوں کی ناکامیوں اور دہائیوں سے سبق سیکھنا ہوگا۔ خوب اور جتنا کش مسلمان بنا ہوگا اتفاق، اتحاد، اخوت اور یکگت کو اپنا پرانا کھوپا مقام حاصل کرنا ہوگا اے مسلمان ہستی اور عزتی کی وجہات کو سمجھ اور بھر سے پورے عالم میں اپنا نامہ پیدا کر دے۔

4

Urdu

شعر ۶۔ بلیت کے ساتھ رابطہ استوار رکھ

میوستہ رہ شجر سے امید بہار رکھ

تشریح:

اے مسلمان تو اپنا تعلق ملت اسلامیہ سے قائم رکھ۔ تیری ترقی اور کامیابی کا راز اسی میں ہے کہ تو اپنی قوم سے وابستہ رہے۔ یہ دوستی ہے کہ اس وقت قوم مسلم زوال پذیر ہے لیکن عروج و زوال تو آتا ہی رہتا ہے یہ زمانے کا دستور ہے عروج بھی عارضی ہے اور زوال بھی عارضی۔ اقبال کہتے ہیں کہ قوم کا وجود مذہب سے ہے مذہب ہی قوم کے افراد کے درمیان باہمی کشش کا باعث بنتا ہے مذہب نہ رہے تو باہمی محبت اور اخوت بھی باقی نہیں رہتی ملت اسلامیہ کے ساتھ جڑے رہنے میں تری بقا ہے، اس لئے اپنی قوم کے ساتھ رہ کر محنت کر۔ پھر دیکھ کہ کامیابی کی طرح تیرے قدم چومتی ہے۔

نظم کا خلاصہ

علامہ اقبال اسلام کے بڑے علمبردار اور ملت اسلامیہ کے اتحاد و اتفاق کے داعی تھے اس شعر میں اخوت، بھائی چارہ اور اتفاق و اتحاد کا درس دے رہے ہیں اس کے ساتھ ساتھ ذرولت کے تعلق کو واضح کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ہستی جب تک درخت سے جزی رہے گی تب تک بھول بھول، ترو تازہ اور زندہ رہے گی اس وقت دنیا میں

5

Urdu

مسلمانوں کی تعداد سو ارب کے برابر ہے۔ اور وہ چپاس سے زیادہ آراؤ ملکوں کے مالک ہیں ان کے پاس بے پناہ انفرادی اور ملی وسائل موجود ہیں اگر وہ جذبہ ایمان اور کچھ جتنی کا مظاہرہ کرتے ہوئے ایک دوسرے سے دوستی رہے تو دنیا کی کوئی طاقت ان کی طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھ سکتی۔

اقبال نے سبق دیا ہے کہ درخت سے ٹوٹی ہوئی شاخ ہمیشہ ہمیش کے لئے خزاں کا شکار ہی رہتی ہے ملت اسلامیہ سے دوستی نہ کر ہی مسلم نوجوان سرخرو ہو سکتا ہے حدیث میں ہے کہ مسلمان ایک دوا یا عمارت کی مانند ہیں جس میں ایک لہنت دوسری لہنت کی تقویت کا باعث بنتی ہے یہ شعر فلسفہ اجتماعیت پر بڑے حسین انداز سے روشنی ڈالتا ہے۔

علامہ اقبال امت مسلمہ کے زوال کے حوالے سے ہمیں تیرہ کر رہے ہیں اور دعوت عمل بھی دے رہے ہیں وہ کہتے ہیں کہ مسلمانوں کا لہان کر دوں گا ہے اس لئے ہستی اور زوال میں گھر گئے ہیں اس وقت تو مسلمان زوال آشنا ہیں اس زوال سے لگنے کا ایک ہی طریقہ ہے کہ آپس میں اتحاد اور اتفاق ہو اور مسلمان ترقی بازی جمہور کر ایک ہو جائیں۔ ملت اسلامیہ زوال کی آغوا گہرائیوں میں گر گئی ہے اب مسلمانوں کو خود ہی اس حقیقت سے آشنا ہونا پڑے گا اور اس نکلنے کو سمجھنا پڑے گا کہ کامیابی کے لیے قوم میں اتحاد ضروری ہے۔

اقبال نے اسی بنیادی حقیقت کو ذہن نشین کرائے کی کوشش کی ہے کہ اتحاد اور اجتماعیت ہی سے کامیابی ہے۔ تو دنیا کے طور طریقوں اور دستور سے مکمل طور پر ناواقف ہے نیچے زمانے کی چال کو سمجھنا ہوگا اقبال کہتے

6

Urdu

ہیں کہ قوم کا وجود مذہب سے ہے مذہب ہی قوم کے افراد کے درمیان باہمی کشش کا باعث بنتا ہے مذہب نہ رہے تو باہمی محبت اور اخوت بھی باقی نہیں رہتی۔ ملت اسلامیہ کے ساتھ جڑے رہنے میں تیری بقا ہے، اس لئے اپنی قوم کے ساتھ رہ کر محنت کر۔ پھر دیکھ کہ کامیابی کی طرح تیرے قدم چومتی ہے۔

7

حل مشقی سوالات

1- درج ذیل سوالوں کے جواب دیں۔

(الف) اقبال نے ڈالی اور شجر سے کیا مراد لیا ہے؟

جواب: ڈالی کے لغوی معنی ہنسی یا شاخ کے ہیں۔ شجر کے لغوی معنی درخت کے ہیں۔ اقبال کے مطابق شجر سے مراد "قوم" یعنی ملت اسلامیہ ہے اور ڈالی سے مراد ملت اسلامیہ کا فرد ہے۔

(ب) عہدہ خزاں کس کے واسطے لازوال ہے؟

جواب: عہدہ خزاں ملت اسلامیہ کے فرد کے لیے لازوال ہے۔

(ج) کس کے گلستان میں فصل خزاں کا دور ہے؟

جواب: مسلمان کے باغ میں بہت بھڑکے موسم کا دورہ ہے۔ مراد یہ ہے کہ مسلمان زوال پذیر ہو رہے ہیں۔

1

(د) حبیب گل کس چیز سے خالی ہے؟

جواب: حبیب گل خالص سونے سے خالی ہے مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کا ایمان کرور ہو گیا ہے۔

(ه) "خلوت اور اوراق" میں کون نغمہ زن تھے؟

جواب: خلوت اور اوراق میں طیور نغمہ زن تھے جو ہند سے ہونے والی تھیں جن کی گیت گار ہے وہ سایہ دار درخت سے رخصت ہو گئے ہیں۔

(و) ہمیں کس چیز سے: بن اندوز ہونا چاہیے؟

جواب: ہمیں قوم سے الگ ہونے والے اژدہ سے سبق سیکھنا چاہیے یعنی مسلمان جو نفاق سے زوال پذیر ہونے میں ان سے سبق سیکھنا چاہتے۔

(ز) امید بہار کے لئے کس بات کی ضرورت ہے؟

جواب: امید بہار کے لیے شجر سے پوسنہ رتنا ضروری ہے۔

2

2- اس نظم کے قافی کی نشاندہی کریں۔

جواب: بہار، بار، عیار، دار، گار، بہار

3- مندرجہ ذیل شعر کی تشریح کریں۔

جو نغمہ زن تھے خلوت اور اوراق میں طیور

رخصت ہوئے ترے شجر سایہ دار سے

جواب: جو طیور خلوت اور اوراق میں نغمہ زن تھے

تیرے شجر سایہ دار سے رخصت ہوئے

4- کالم (الف) میں دیے گئے الفاظ کو کالم (ب) کے متعلقہ الفاظ سے ملائیں۔

کالم (الف)	کالم (ب)	کالم (ج)
ڈالی	تعلق	سحاب بہار

3

فصل خزاں	طیور	شجر
واسطہ	سحاب بہار	تعلق
نغمہ زن	شجر	طیور
حبیب گل	آشنا	زرکامل عیار
شاخ بریدہ	زرکامل عیار	سبق اندوز
آشنا	سبق اندوز	آشنا

5- مندرجہ ذیل تراکیب اور مرکبات کے معنی بتائیں اور جملوں میں استعمال کریں۔

فصل خزاں، سحاب بہار، عہد خزاں، برگ و بار، نغمہ زن، خلوت اور اوراق، شجر سایہ دار، شاخ بریدہ، سبق

اندوز، قاعدہ روزگار، امید بہار

الفاظ	معانی	جملے
فصل خزاں	خزاں کا موسم	فصل خزاں میں درختوں سے پتے چھوٹنے لگتے ہیں۔
سحاب بہار	موسم بہار کا	سحاب بہار کے پال

4

عہد خزاں	خزاں کا موسم	عہد خزاں میں درختوں کے پتے چھوٹنے لگتے ہیں۔
برگ و بار	پھل اور پتے	موسم بہار میں درخت برگ و بار سے بھر گئے۔
نغمہ زن	نغمہ گانے والے	ہند سے صبح سویرے باغ میں نغمہ زن تھے۔
خلوت اور اوراق	پتوں کی تہائی	ہند سے خلوت اور اوراق میں نغمہ زن تھے۔
شجر سایہ دار	سایہ دار درخت	موسم برسات میں ہر طرف شجر سایہ دار نظر آتے ہیں۔
شاخ بریدہ	کٹی ہوئی شاخ	شاخ بریدہ سوکھ کر جلد ختم ہو جاتی ہے۔
سبق اندوز	سبق حاصل ہونا	دوسروں کی تباہی سے ہمیں سبق اندوز ہونا چاہیے۔
قاعدہ روزگار	نمائے کا دستور	سادہ آوی قاعدہ روزگار سے آشنا ہونا ہے۔
امید بہار	موسم بہار کی امید	شجر سے پوسنہ رکھ کر امید بہار رکھنی چاہیے۔

6- واحد کی جمع اور جمع کی واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
------	-----	------	-----

5

شجر	اشجار	ملت	ملل
رابط	رابطہ	فرد	افراد
نم	نہیں	سبق	اسباق
جمع	واحد	جمع	واحد
اوراق	ورق	طیور	طاير
اقوام	قوم		

7- مندرجہ ذیل الفاظ کے متضاد لکھیں۔

خزاں، گل، لازوال، اتفاق، امید

الفاظ	متضاد	الفاظ	متضاد
خزاں	بہار	اتفاق	تفاق
گل	خار	امید	نا امید

6

لازوال	زوال پذیر		
--------	-----------	--	--

8- مندرجہ ذیل الفاظ پر اعراب لگا کر ان کا تلفظ واضح کریں۔

جواب: فصل، سحاب، بریدہ، گلستان، سبق، روزگار، خلوت، آہنہ۔

9- مناسب لفظ کی مدد سے مصرعے مکمل کریں۔

(الف) ملت کے ساتھ رابطہ ----- رکھ۔ (استوار)

(ب) ڈالی گئی جو فصل خزاں میں ----- سے ٹوٹ (شجر)

(ج) ہے ----- عہد خزاں اس کے واسطے (لازوال)

(د) جو ----- تھے خلوت اور اوراق میں طیور (نغمہ زن)

(ه) ممکن نہیں ہری ہو ----- بہار سے (سحاب بہار)

10- علامہ اقبال نے کس طرح اس نظم میں فرد اور قوم کے تعلق کو واضح کیا ہے؟

7

جواب: علامہ محمد اقبال نے شجر اور اس کی شاخ کے ذریعے فرد اور قوم کے تعلق کو واضح کیا ہے جب کوئی فرد کسی منظم انسانی گروہ کے ساتھ ایک جزوی حیثیت سے زندگی گزارتا ہے۔ تو اس کا اپنا وجود بھی قائم و دائم رہتا ہے لیکن جس وقت وہ اپنا تعلق قوم سے منقطع کر لیتا ہے تو اس کی انفرادی حیثیت اس کے وجود کو ختم کر دیتی ہے اور اپنی واقفیت کھو دیتا ہے۔

8